



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»)

Должностная инструкция преподавателя кафедры теории и практики перевода факультета лингвистики и перевода ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 1 из 8

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № 1

УТВЕРЖДАЮ

Ректор \_\_\_\_\_ А.Ю. Шатин

«30» января 2014 г.

Должностная инструкция № 4.9-4/2014  
преподавателя кафедры теории и практики перевода факультета  
лингвистики и перевода  
ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»

Настоящая должностная инструкция разработана в соответствии с требованиями Трудового кодекса Российской Федерации, Приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 11 января 2011 г. № 1-н «Об утверждении Единого квалификационного справочника должностей руководителей, специалистов и служащих, раздел «Квалификационные характеристики должностей руководителей и специалистов высшего профессионального и дополнительного профессионального образования».

### 1. Общие положения

1.1. Должность преподавателя кафедры ФГБОУ ВПО «ЧелГУ» (далее - ЧелГУ, университет) относится к категории профессорско-преподавательского состава.

1.2. На должность преподавателя кафедры теории и практики перевода факультета лингвистики и перевода ФГБОУ ВПО «ЧелГУ» (далее – преподаватель) принимается лицо, имеющее высшее профессиональное образование и стаж работы в образовательном учреждении не менее 1 года, при наличии послевузовского образования (аспирантура) или ученой степени кандидата наук – без предъявления требований к стажу работы.

1.3. Преподаватель кафедры принимается на работу по результатам конкурсного отбора с дальнейшим заключением срочного трудового договора (сроком до 5 лет).

1.4. Преподаватель кафедры подчиняется непосредственно заведующему кафедрой.

1.5. Преподаватель кафедры должен знать:

1.5.1. Законы Российской Федерации и иные нормативные правовые акты Российской Федерации по вопросам высшего образования;

1.5.2. локальные нормативные акты ЧелГУ;



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»)

Должностная инструкция преподавателя кафедры теории и практики перевода факультета лингвистики и перевода ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 2 из 8

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

1.5.3. образовательные стандарты по соответствующим программам высшего образования;

1.5.4. теорию и методы управления образовательными системами;

1.5.5. порядок составления учебных планов;

1.5.6. правила ведения документации по учебной работе;

1.5.7. основы педагогики, физиологии, психологии;

1.5.8. методику профессионального обучения;

1.5.9. современные формы и методы обучения и воспитания;

1.5.10. методы и способы использования образовательных технологий, в том числе дистанционных;

1.5.11. требования к работе на персональных компьютерах, иных электронно-цифровых устройствах;

1.5.12. основы экологии, права, социологии;

1.5.13. правила и нормы охраны труда, техники безопасности и пожарной безопасности.

1.6. Уровень профессиональных знаний преподавателя кафедры должен соответствовать основным квалификационным требованиям к профессорско-преподавательскому составу, установленным действующим законодательством, которые предполагают профессиональную, психолого-педагогическую, информационную и коммуникативную компетентности.

1.7. Во время отсутствия преподавателя его обязанности выполняет сотрудник из числа профессорско-преподавательского состава кафедры, назначаемый приказом ректора, по представлению заведующего кафедрой, который наделяется соответствующими правами, обязанностями и ответственностью за надлежащее исполнение должностных обязанностей.

## II. Функции

На преподавателя кафедры возлагаются следующие функции:

2.1. Проведение учебной и учебно-методической работы по преподаваемой дисциплине в соответствии с планом работы кафедры.

2.2. Обеспечение выполнения образовательного стандарта по преподаваемой дисциплине.

## III. Должностные обязанности

Преподаватель кафедры:

3.1. Организует и проводит учебную и учебно-методическую работу по преподаваемой дисциплине или отдельным видам учебных занятий, за



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»)

Должностная инструкция преподавателя кафедры теории и практики перевода факультета лингвистики и перевода ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 8

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

исключением чтения лекций, в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов.

3.2. Обеспечивает выполнение учебных планов и программ.

3.3. Контролирует и проверяет выполнение обучающимися заданий и работ.

3.4. Принимает участие в разработке описаний лабораторных работ, дидактических материалов для обеспечения практических занятий.

3.5. Участвует в научно-исследовательской работе кафедры, иного подразделения университета.

3.6. Создает условия для формирования у обучающихся основных составляющих компетентности, обеспечивающей успешность будущей профессиональной деятельности выпускников.

3.7. Под руководством профессора, доцента или старшего преподавателя участвует в разработке рабочих программ, методических пособий отдельных видов учебных занятий по преподаваемой дисциплине.

3.8. Принимает участие в воспитательной работе с обучающимися, в организации их научно-исследовательской работы.

3.9. Контролирует соблюдение обучающимися правил по охране труда и пожарной безопасности при проведении занятий, выполнении лабораторных работ.

3.10. Участвует в мероприятиях, направленных на профессиональную ориентацию школьников.

3.11. Принимает участие в организуемых в рамках тематики направлений исследований кафедры семинарах, совещаниях и конференциях, иных мероприятиях, проводимых университетом.

3.12. Обеспечивает выполнение политики в области системы менеджмента качества в рамках исполнения своих должностных обязанностей.

3.13. Разрабатывает рабочие программы, учебно-методические комплексы и методическое обеспечение по курируемым дисциплинам или отдельным видам учебных занятий и учебной работы; внедряет модульно-рейтинговую систему контроля учебных достижений студента; контролирует и комплектует методическое обеспечение курируемых дисциплин.

3.14. Передает в собственность университета подготовленные в рамках выполнения должностных обязанностей учебные пособия, рабочие программы, научно-методические разработки.

3.15. Выполняет правила и нормы охраны труда, техники безопасности и противопожарной защиты.

3.16. Соблюдает правила внутреннего распорядка университета.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»)

Должностная инструкция преподавателя кафедры теории и практики перевода факультета лингвистики и перевода ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 4 из 8

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

3.17. Выполняет разовые поручения по кафедре:

3.17.1. участие в Дне открытых дверей, проведение бесед и экскурсий для выпускников школ города;

3.17.2. подготовка к Интернет-тестированию обучающихся по преподаваемой дисциплине;

3.17.3. участие в работе секций по профилю кафедры в конференциях НИР и НИРС, проводимых в университете;

3.17.4. участие в субботниках кафедры и т.д.

3.18. В соответствии с разработанными заведующим кафедры графиками повышает квалификацию (не реже 1 раза в 5 лет).

#### IV. Права

Преподаватель кафедры имеет право:

4.1. В установленном порядке избирать и быть избранным в рабочие группы (комиссии) кафедры.

4.2. Участвовать в подготовке, обсуждении и решении вопросов на заседании кафедры.

4.3. Вносить на рассмотрение заведующего кафедрой и декана факультета предложения по совершенствованию учебно-воспитательной работы кафедры.

4.4. Использовать методы и средства обучения, обеспечивающие высокое качество учебного процесса.

4.5. Вносить предложения по улучшению условий труда, выполнению правил техники безопасности и производственной санитарии в аудиториях, лабораториях и специализированных кабинетах.


4.6. Знакомиться с проектами решений кафедры, факультета и администрации университета, касающихся его профессиональной деятельности.

4.7. Пользоваться бесплатно услугами научной библиотеки, читальными залами; информационными фондами учебных и научных подразделений; услугами социально-бытовых, лечебных и других структурных подразделений университета.

4.8. Требовать от руководства университета оказания содействия в исполнении своих обязанностей, обеспечении своих прав.

4.9. Обжаловать приказы и распоряжения администрации факультета и университета в установленном законодательством РФ порядке.

4.10. За высокие показатели научно-педагогической деятельности и продолжительную безупречную работу преподаватель кафедры может быть представлен к награждению государственными, отраслевыми и другими наградами и знаками отличия.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»)			
Должностная инструкция преподавателя кафедры теории и практики перевода факультета лингвистики и перевода ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 5 из 8	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

## V. Ответственность

Преподаватель несет ответственность:

5.1. За ненадлежащее (некачественное и несвоевременное) выполнение или неисполнение обязанностей, предусмотренных должностной инструкцией, - в пределах, предусмотренных трудовым законодательством РФ.

5.2. За правонарушения, совершенные в процессе осуществления своей деятельности, - в пределах, предусмотренных действующим административным, уголовным и гражданским законодательством РФ.

5.3. За причинение материального ущерба, - в пределах, предусмотренных действующим трудовым и гражданским законодательством РФ.

## VI. Заключительные положения

6.1. Настоящая инструкция подлежит переутверждению в случае изменений действующего законодательства, но не позднее чем через пять лет.

Заведующая кафедрой  
теории и практики перевода



О.Р.Абдрахманова



Начальник отдела кадров  
Т.Б. Смышникова



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»)

Должностная инструкция преподавателя кафедры теории и практики перевода факультета лингвистики и перевода ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 6 из 8

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

Начальник правового управления

« 24 » 01 2014 г.

Е.С. Шабанова

Начальник отдела кадров

« 27 » 01 2014 г.

С.С. Мальцев

Декан факультета лингвистики  
и перевода

« 23 » 01 2014 г.

Л.А. Нефёдова



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»)

Должностная инструкция преподавателя кафедры теории и практики перевода факультета лингвистики и перевода  
ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 7 из 8

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

### ЛИСТ ОЗНАКОМЛЕНИЯ

с должностной инструкцией № 4.9-4/2014  
преподавателя кафедры теории и практики перевода  
факультета лингвистики и перевода

**ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»**

утвержденной «30» сентября 2014г.

С ДОЛЖНОСТНОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ОЗНАКОМЛЕН:

№ п/п	Дата ознакомления с должностной инструкцией	Личная подпись работника	Расшифровка подписи (Ф. И.О.)	Примечание
1.	31.01.14		Бамаев И.И.	
2.	31.01.14		Краева С.С.	
3.	31.01.14		Краснощева Е.С.	



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»)

Должностная инструкция преподавателя кафедры теории и практики перевода факультета лингвистики и перевода  
ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 8 из 8

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

Лист регистрации изменений  
должностной инструкции № 4.9-4/2014  
преподавателя кафедры теории и практики перевода  
факультета лингвистики и перевода  
ФГБОУ ВПО «ЧелГУ»  
утвержденной «30» января 2014 г.

№	Номер листа			Дата внесения изменения	Дата введения изменения	Всего листов в документе	Подпись, ответственного за внесение изменений
	Измененного	нового	изъятого				
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							